VERŻJONI ELETTRONIKA

MALTA

ATT Nru XII tal-2016

ATT maħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex jemenda l-Att dwar Servizzi tal-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu għal Malta, Kap. 409.

ACT No. XII of 2016

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to amend the Malta Travel and Tourism Services Act, Cap. 409.

VERŻJONI ELETTRONIKA

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.) **MARIE LOUISE COLEIRO PRECA**
President

5 ta' Frar, 2016

ATT Nru XII tal-2016

Att biex jemenda l-Att dwar Servizzi tal-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu għal Malta, Kap. 409.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħarġet b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan Att huwa l-Att tal-2016 li jemenda l-Att dwar Servizzi tal-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu għal Malta, u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem ħaġa waħda mal-Att dwar Servizzi tal-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu għal Malta, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-Att imsejjaħ "l-Att prinċipali". Titolu fil-qosor. Kap. 409.

2. Fl-artikolu 2 tal-Att principali, it-tifsira "turist" għandha tiġi sostitwita b'dan li gej: Emenda tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali.

" "turist" tfisser persuna li, għal perjodu ta' mhux aktar minn sena waħda konsekuttiva, tivvjaġġa lejn u toqgħod ġewwa postijiet li jinsabu barra mill-ambjent ordinarju tal-istess persuna u dan għal skop ta' divertiment, negozju jew għal xi raġuni personali oħra barra mill-għan illi wieħed jimpejga ruħu jew jistabbilixxi n-negozju tiegħu fil-post illi jżur.".

VERŻJONI ELETTRONIKA

A 510

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 352 tat-2 ta' Frar, 2016.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

VERŻJONI ELETTRONIKA

I assent.

(L.S.)

MARIE LOUISE COLEIRO PRECA
President

5th February, 2016

ACT No. XII of 2016

AN ACT to amend the Malta Travel and Tourism Services Act, Cap. 409.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

Short title.

1. The short title of this Act is the Malta Travel and Tourism Services (Amendment) Act, 2016, and this Act shall be read and construed as one with the Malta Travel and Tourism Services Act, hereinafter referred to as "the principal Act".

Cap. 409.

Amendment of article 2 of the principal Act.

2. In article 2 of the principal Act, for the definition "tourist" there shall be substituted the following:

" "tourist" means any person who is travelling to and staying in places outside his usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other personal purpose other than by taking up employment or to establish a business in the place visited.".

VERŻJONI ELETTRONIKA

A 512

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 352 of the 2nd February, 2016.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Clerk of the House of Representatives

VERŻJONI ELETTRONIKA

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*

Prezz/*Price*
€0.36